

◆年末年始も宿泊  
レストラン無休。  
日頃のご愛顧に感謝。  
新年が素晴らしい年  
となりませう心より  
お祈り申し上げます。  
◆新年会ご予約承り  
中。  
◆毎日がウェディング  
相談会/4つの応援ブ  
ランドでお待ちしてあり  
ます。

**佐久グランドホテル**  
☎0267-62-0031

★レストランと展  
望風呂は、  
年末は30日まで営業。  
年始は4日から営業。  
★ご宿泊は年末年  
始無休で営業致し  
ます。

◆年末年始も宿泊  
レストラン無休。  
日頃のご愛顧に感謝。  
新年が素晴らしい年  
となりませう心より  
お祈り申し上げます。  
◆新年会ご予約承り  
中。  
◆毎日がウェディング  
相談会/4つの応援ブ  
ランドでお待ちしてあり  
ます。

**信盛堂**  
計メ石  
☎62-0198

お買い上げの方  
に年賀の粗品を  
差し上げます。

年末31日まで営業。  
年始は3日から営業。  
本年もご愛顧いた  
だきありがとうございます。  
ざいます。初売りセ  
ールは新春3日か  
ら！  
電化製品から、太  
陽光発電システム、  
リフォームまで、家  
まるごと何でもご  
相談ください。

**ミツワデンキ**  
あなたの街のでんき屋さん  
☎0267-62-0648 FAX 62-4006

年末年始休業  
営業します  
(7時~23時)  
5千円以上のプ  
リカご購入でポ  
ーナスポイント  
がつきます。  
毎週火・木曜日  
はポイント2倍  
デー。

**ナカジマ**  
☎62-6200

★ご宿泊は年末年  
始無休で営業致し  
ます。

**丸正商店**  
サンテラス  
☎62-0369

年末は31日まで営業。  
年始は3日から営業。  
来一年の運を切  
り開くという意味  
で年末年始に刃物  
のご購入はいかが  
ですか。  
包丁研ぎ承ります。

**木内石油**  
INPEX  
☎62-4523

年末は31日まで営業。  
年始は3日から  
営業。  
今年も、手作りの  
お弁当、オードブ  
ル、仕出し、刺身  
盛りを御予算に  
合わせてお造  
りいたします。

**次回のもてなえ市**  
会場：サングリモ中込  
2/27 夜7時~8時 出品受付  
出品料は1品10円です  
出品数制限はありません  
3/5 11時~1時 販売  
1時30分~2時 出品者清算

**井出精肉店**  
中込 サンテラス  
☎62-0853 火曜定休

年末31日16時まで  
年始2日より営業。  
冬は鍋料理で野菜  
もいっぱい食べよ  
う。豚肉・牛肉・  
鶏肉など、ご要望  
に応じてスライス  
いたします。  
4日まで本紙ご持  
参の方に店内全品  
ゆめ佐久カード5  
倍プレゼント。

**越中屋商店**  
☎62-0024

年末は31日7時  
まで営業  
年始は3日から  
営業。

資生堂・カネボウ・ディシラ化粧品お買上げの方に  
**ゆめ佐久カード**  
**ポイント**  
取扱いブランド  
クレドポーボーテ・ベネフィーク  
リバイタルグラナス・キリヨウ  
マキアージュ・プリオール  
トワニー・ディシラ

但し割引商品は除きます  
**5**倍プレゼント

中込サングリモ前  
☎62-8511

**アカワ**

年末30日まで営業  
年始は2日から営業  
4日まで10時~17時  
の営業。  
☆冬物SALE☆  
☆春物一部入荷☆  
2016も綺麗色、  
楽しいデザインを  
お届けします。

**1's** **ブティックワンズ**  
☎63-6479

年末31日まで営業。  
年始2日から営業。  
尚、31日は午前中  
のみの営業となり  
ます。年始2日は  
11時開店/18時ま  
で。3日・4日は  
9時~18時までの  
営業となります。  
ご来店お待ちしております  
おります!!

年末30日まで、  
年始2日から営業。  
本年はご来店あり  
がとうございました。  
新年は2日12時よ  
り営業いたします。  
本紙ご持参の方にソ  
フトドリ  
クをサービ  
スいたします。

**ペスカ**  
イタリアン  
レストラン  
☎62-0838

年末は30日まで営業。  
年始は3日から営業。  
本年も宜しくお願  
い致します。  
☆3日~7日限定  
おしるこセット(餅2  
枚+十珈琲)500円。  
☆酒・ビール・焼  
酎提供して  
います。

年末30日まで、  
年始2日から営業。  
本年はご来店あり  
がとうございました。  
新年は2日12時よ  
り営業いたします。  
本紙ご持参の方にソ  
フトドリ  
クをサービ  
スいたします。

**信州佐久 全うすだ鯉店**  
tel/fax0267-62-0538

◆営業時間  
■12/27~AM8:00-PM5:00  
■12/28~AM8:00-PM5:00  
■12/29~AM8:00-PM5:00  
■12/30~AM8:00-PM5:00  
■12/31~AM8:00-PM3:00  
■1/1~元旦 休業  
■1/2~AM8:00-PM3:00  
■1/3~AM8:00-PM5:00  
■1/4より通常営業

◆地方発送  
12/25 年内最終発送受付  
12/28 年内最終発送日  
◆鯉のあらい  
12/27~31の間はご注文頂  
けません。  
1/2日よりご注文頂けます。

**木内醸造(株)中込支店**  
☎62-0069

年末31日まで営業。  
年始は3日より営業。  
中古カメラは東信  
で唯一の大量品揃  
え店です。  
お正月特別値引き。  
只今不用のカメラ、  
レンズを買取り中  
!!又処分は無料で  
お引受けいたしま  
す。

**Coffee & Pizza ほむ**  
☎62-8760

年末は30日まで営業。  
年始は2日から営業。  
2日~4日まで5時  
終了させていただきます。  
【お知らせ】  
1月11日(日)23  
日(日)まで、フラン  
ス、イタリア現地  
展示会の為、お休  
みさせていただきます。

**おち箱**  
HOBBY SHOP  
中込駅前  
☎63-0025

年末31日まで営業。  
年始2日から営業。  
プラモデル・エア  
ーガン・フィギュ  
ア各種、店内いっ  
ぱい揃えておりま  
す。パトリスピリッ  
ツ・デュエルマス  
ターズ各種カード  
揃っています。大会  
開催中!!

**あさひ堂カメラ**  
カメラ・カラープリント  
楽しい写真づくりに専任する  
☎62-8510

年末31日まで営業。  
年始2日から営業。  
営業時間8時30分  
より。  
ケーキセット(お好  
きなケーキと600円  
にて。(1月7日ま  
で))  
本紙ご持参のお客  
様に限り粗品プレ  
ゼント、数に限りが  
あります。

**LACLEF**  
AM11:00~PM7:00  
火曜定休  
☎62-8750

年末30日まで営  
業。  
年始は2日から  
営業。  
コーヒを飲みな  
がら、いこいのひ  
とときを。  
ランチにスパゲッ  
テイもどうぞ。  
定休日は木曜日です。

**petit ASAKAWA**  
プチ あさかわ ☎62-7522

年末は31日まで、  
年始は3日から営業。  
初売りは9時から  
17時。  
4日より通常営業。  
ご来店先着80名様  
に、キャラクターハ  
ンドタオルをプレ  
ゼント!!

**喫茶明正堂**  
☎62-0875

年末30日まで営業。  
年始3日より営業。  
お年賀アロエハン  
ドクリームプレ  
ゼント。  
親切ていねいな  
技術と心におな  
かがいっぱいにな  
るお料理を今年  
もめざして行き  
ます。よろしくお  
願いいたします。

**山荘喫茶 こまぐさ**  
☎63-0605

年末31日5時まで営  
業。  
年始3日から営業  
します。  
季節のバリエーションを  
楽しめるメニューがいっ  
ぱい!お試し下さい。  
句のいちご、  
くりたちも  
主役です。

**リカー&ギフトプラザ マルトオツカ**  
☎0120-620102

年末は31日3時ま  
で営業。  
年始は2日から営業。  
御年賀におすめの  
日本酒ワインや、お  
正月には欠かせない  
甘酒、酒粕をたっぷ  
り用意して、2日、  
3日ともに午後5  
時まで営業いたしま  
す。お得なクレー  
プ・プレゼント  
トはこちらのQ  
Rコードから!

**美容室 エレガンス**  
コミュニティ食堂 バルマウンテン  
☎62-8780

年末29日まで営業。  
年始は4日から営業。  
7日までは17時閉店。  
毎年大好評の牛  
革製の干支スト  
ラップ!  
カラフルなおサル  
さんにバナナがつ  
いてカワイイサとび  
きり  
2120円

**喫茶ぽけっと**  
☎62-2835

年末は31日まで  
営業。  
年始は3日から  
営業。  
初売りにご来店  
のお客様に粗品  
進呈。

**わかまつ陶器店**  
☎62-0610

年末は31日まで  
営業。  
年始は6日から  
営業。  
新春大特価  
市!  
本紙ご持参の  
方5%OFF  
(1月13日まで)

スマホなどでカラーでご覧いただけます↓

